

# JÓ MUNKÁT!



Clevelandi Magyar Cserkész Értesítő | 14. | 22. | 33. | 34. | Cserkész Barátok Köre

35. Évfolyam, 2016. Tél

*Jó munkát! Ismét jelentkezünk kedves olvasóinknál, hogy a nyári számunk óta beszámoljunk arról, hogy mi történt az elmúlt hónapokban. Bizonyára tudják, hogy a clevelandi cserkészek is nagy számban részt vettek a 2015 Külföldi Magyar Cserkészszövetség Jubileumi Nagytáborban. Ezen kívül örömmel tudatjuk, hogy szeptemberben megrendezésre került a 60. clevelandi Cserkésznap. Erről a két mérföldköves eseményről, illetve sok másról is olvashatnak a téli számban, ami a **Jó munkát!** című újságunk 35. évét indítja — például arról is, hogy Regös cserkészeink hogyan készülnek az idei európai körútra. Adományaikkal segíthetik munkánkat a mellékelt boríték használatával, illetve csekket postázhatnak a CSBK címére: P.O. Box 6783, Cleveland, OH 44101. Adományaikat hálásan köszönjük! (A szerkesztőség)*

## Négy kontinensről több mint 700 cserkész érkezett a New York állambeli Jubileumi Nagytáborba

2015. augusztus 6. és 16. között zajlott a **Külföldi Magyar Cserkészszövetség (KMCSSZ)** öt évente megrendezésre kerülő Jubileumi Nagytábor, a Fillmore, New York-ban található Sík Sándor Cserkészparkban. Több mint 700 magyar cserkész érkezett nagyrészt az Egyesült Államokból és Kanadából, de jöttek Ausztráliából, Ausztriából, Argentínából, Brazíliából, Kínából, Németországból, Svédországból valamint a Kárpát-medencéből: Kárpátaljáról, Erdélyből, Felvidékről, Vajdaságból és persze Magyarországról is.



Nagy az öröm! Érkezés a Jubileumi Nagytáborba.

Az idei év két fontos évfordulót is jelzett: az 1910-ben alapított magyar cserkészlet 105. évfordulóját, illetve a kommunista kormány által betiltott Szövetség külföldi újjáalakulásának 70. évfordulóját.

A tábor keretmeséje **Mikszáth Kálmán** *A két koldusdiák* című regénye volt. A táborozás során a résztvevők más városokban és más földrészekén élő magyar cserkészekkel ismerkedhettek, átérezve II. Rákóczi Ferenc korszakának főbb jellemzőit. A cserkészek játékok és vetélkedők formájában ismerkedtek meg a magyar hagyományokkal miközben cserkészstudásukat is gyakorolták a vadonban.

„Felemelő és egyben megható azt látni amikor magyar cserkészek, akiket tengerek választanak el egymástól, itt Fillmore-ban egymás nyakába borulnak a hosszú út végén,” mondta **Szentkirályi Endre cset.**, a Jubileumi Nagytábor parancsnoka. „Ezeket a gyerekeket a magyar nyelv és a cserkészlet szeretete egy életre köti össze.”

A tábor nagyrétén megelevenedett a Sárospataki vásártér. Egy színpal sejtelmesen ábrázolta a sárospataki főtér épületeit. A vásártérre varázsoltak mester műhelyeket, üzleteket és hivatalokat, egy kápolnát, a hadnagyok székhelyét, harangot, főkaput, kis kaput és egy szökőkutat. A program magába foglalta a vásártéri hangulatot, amelyben kézműves mesterek bemutatták munkáikat.



Ünnepélyes zászlófelvonás a Nagyréten, Sík Sándor Cserkészpark, Fillmore, New York.

A tábor ideje alatt látogatást tett Magyarország washingtoni Nagykövete asszonya, **dr. Szemerkenyi Réka**, és családja. Négy gyermeke azonnal, boldogan bekapcsolódott a tábori életbe. A Nagykövete asszonynak élménydús programot állított össze a KMCSSZ vezetősége. „Nagy megtiszteltetés (folyt. a 2. oldal.)”

## 700-an a Jubi-n *(folytatás az 1. oldalról)*

számunkra, hogy a Nagykövet asszony ilyen nagy utat tett meg családjával, hogy részt vegyen a Jubi táboron,” mondta **Lendvai-Lintner Imre cscst.**, a KMCSSZ elnöke. „Meggyőződésünk, hogy az itt szerzett tapasztalatai jó fényt vetnek majd az egész magyar cserkész mozgalomra.” A látogatás keretén belül alkalma volt a Nagykövet asszonynak betekinteni a tábori életbe és abba, hogy a cserkészek hogyan elevenítik fel a Rákóczi korszakot a táborban.

Az eső miatt elmaradt a szombat reggeli számháború, de késő délelőttre kisütött a nap, így megtartották a kuruc-labanc csatát a Nagyréten. Szombat délután pedig óriási „lakodalom” volt, 1,000 cserkész és vendég részvételével, élő népzenevel és táncmulatsággal. A cserkészek a tábor folyamán megismerkedtek a hagyományos népi esküvői szokásokkal a Magyarországról meghívott **Nógrád Táncegyüttes** 13 tagja által.



Vasárnapi Szentmise a Fenyőkatedrálisban, Sík Sándor Cserkészpark, Fillmore, New York.

A vasárnap délelőtti Szentmise, illetve Istentisztelet után, a cserkészek felvonultak a Nagyréten a tábor utolsó zászlólevonására. Szentkirályi Endre eme szavakkal biztatta a 10 napon át táborozó cserkészeket: „Ez a tábor nem csak egy élményekben gazdag lehetőséget nyújtott nektek, hanem a keretmese által megerősítette bennetek a magyarság ismeretét. Nagyon remélem, hogy azokat a tapasztalatokat amiket ebben a táborban szereztek haza viszitek majd. A tábor



A Nógrád táncegyüttes 13 tagja felelt a hagyományörzés programokért.

lényege és egyben elért célja: a bennetek lévő magyarság megerősítése és életre szóló barátságok kiépítése volt. Nem számított hogy ki honnan jött, egy volt a lényeg — hogy mindannyian magyar cserkészek vagyunk!” További fényképek, valamint videó felvételek, rádióműsorok, és tábori újságok elérhetők a **www.jubitabor.org** címen. (Gulden Julianna cst.)



## Cserkészeink mondták...

„A Jubi táborban a legemlékezetesebb volt az óriáskerék, amit építettünk. Még most is szemem előtt van a kisgyerekek lelkes arca, amikor felültek az óriáskerékre. Nagyon jó volt a gyerekekkel a sok érdekes program, például az a számháború amin 140 cserkész vett részt egyszerre.” (Pigniczky Bendegúz kcs. st.)

„Nagyon jó altábori szellem alakult ki a Leány 13-14 altáborban, ami Feketehalom nevét viselte. Ötletes és változatos programok voltak, például a túlélési verseny és vízi versenyek. A felejthetetlen élmények mellett életre szóló barátságokat is kötöttünk.” (Szentkirályi Hanna st.)

„A Fiú 15+ altáborban a legérdekesebb programok közé tartozott egy kézműves foglalkozás amelyen igazi fokosokat öntöttünk olvastott alumíniumból. A barátokkal, akiket ott ismertem meg, mindmáig kapcsolatot tartok a Facebook-on keresztül.” (Pigniczky Vajk öv.)

„A Jubi táborban a Leány 13-14 altáborban voltam. Nagyon élvezetes program volt a mindennapos néptánc, sokat tanultunk a vezetőktől, akik a Nógrád Táncegyüttesből jöttek hozzánk Salgótarjánból. A barátságok, amik kialakultak a lányokkal, emlékezetesek maradnak számomra.” (Dunay Szofi)



Leány 11, 'Trencsén' altábor.

„Leány 11 altáborunkat egy argentin cserkésztiszt vezette, óriási volt az altábori hangulat. Mi voltunk Trencsén vára. A Jubiban lévő 1,000 cserkész és vendég emlékezni fog a T-R-E-EN-CESEN ritmikus csatakiáltásunkra, amivel nagy feltűnést keltettünk.” (Takács Veronika öv.)

„Ungvár volt a F15+ altáborunk neve. Már az első este egy kint alvós portyával kezdtük a tábort. Amikor visszajöttünk a táborba, magas lakokat építettünk a fába, azokon aludtunk. Nagyon klassz volt a közös lisztbomba csata, amin 700 cserkész vett részt. A mi altáborunk a harcmező szélén volt, ezért megtudtuk kerülni és hátba támadni a labancokat.” (Nádas Zoltán öv.)

## Olvasóink támogatása csökkentette kiadásainkat

Clevelandből 142 cserkész vett részt múlt augusztusban a **Külföldi Magyar Cserkészszövetség** 2015 Központi Jubileumi Nagytáborban, a Fillmore, New Yorkban található Sík Sándor Cserkészparkban. A tíz napos táborra a tábordíj az első cserkésznek egy családból \$410 volt. Kedvezményes ár járt minden következő cserkésznek családonként.

A **Cserkész Barátok Köre**, a clevelandi csapatok fenntartó testülete, hozzájárult minden cserkész tábordíjához, aki mind a tíz napon keresztül táborozott. Ez a 111 cserkész \$150-al részesült a CSBK jóvoltából. A csapatok is a saját pénztárukból még egy \$35-t adtak minden cserkésznek, hogy könnyebbítsék a családok kiadásait a táborra. Még hozzá, a CSBK teljes áron fedezte a cserkészeknek az autóbuzsbérlést a táborba és vissza Cleveland-be \$2,480-ért. A CSBK összesen több mint \$18,000-al járult hozzá a clevelandi cserkészek részvételéhez a Jubi táborra.

Ezt a segítséget csak is a sok lelkes adományozó támogatásával tudta a CSBK biztosítani táborozó cserkészzeinknek. **Közel \$8,800 közvetlen adomány érkezett erre a táborra.** A többi a **Cserkészbéd**, a **Cserkészszab**, a **Cserkésznap** hasznából és egyéb pénzgyűjtő akcióból adódott össze. Köszönjük minden támogatónak a bizalmat, hogy adományaikkal és támogatásukkal biztosítani tudtuk minden clevelandi magyar cserkésznek a részvételét a táborba.

Minden cserkész részesült a magyar kultúrából, megismerkedett a magyar és a cserkész történelemmel, megálta helyét a szabadban a természet szépségében, rengeteg élménnyel gazdagodott és új barátságokat kötött a nagyvilágban élő magyar cserkésztestvéreivel. Ennél jobb befektetés nincs. Kérjük kedves olvasóinktól a további támogatást is a magyarységünk megőrzésében!

(Horváth Mihály cscst.)

## Kiscserkészzeink 'tanyáztak'

Sohaországba mentek a kiscserkészek nyáron a kiscserkész tanyázás alatt, amely a Raccoon Creek State Parkban volt Pennsylvania államban. A Pán Pétert (**Pigniczky Bendegúzt**) és Wendyt (**Gyermán Mónit**) követték különleges kalandokon: Hukk kapitányt legyőzték, az aligátort elkergették és a Tigris Liliomot megmentették. Az első napon tündérpont készítettek a



Kiscserkészzeink indián teepee-t építettek.

harc is volt. Majd sellőkkel is találkoztak, akikkel énekeltek.

A roham pályán gyakorolták, hogy hogyan kell megküzdeni majd Hukkal és az aligátorral. Minden nap volt tánc foglalkozás, hogy készüljenek a kiscserkészek a cserkésznapra fellépésükre. Igazán jól érezték magukat Sohaországban a kiscserkészek, de miután megsegítették Pán Pétert, nem maradhattak tovább. (Pigniczky Bendegúz kcs. st.)

kiscserkészek, hogy annak segítségével tudjanak elrepülni Sohaországba.

Az indiánok nagy segítséget nyújtottak a kiscserkészeknek folyamatosan: tőlük tudták meg, hogy hol van Hukk kapitány, hogy hogyan kell Teepee-eket (kuckókat) építeni, és hogyan kell nyílt tűzön virslit sütni. Közben árnyék fogócskát játszottak és vízi léggömb

## Cleveland kitüntetett vezetői

A **Jubileumi Emlékérem** a KMCSSZ Intéző Bizottsága először 1970-ben jutalmazta mindazon cserkészvezetők részére, akik az elmúlt öt évben felelősségteljes beosztásban, kiemelkedő értékű cserkészmunkát végeztek, esetleg cserkészbarátoknak, akik kimagaslóan hozzájárultak mozgalmunk sikeréhez.

Minden öt éves jubileumi évben kerül kiosztásra. Az arckép az érmen többször összekötő a központi Jubileumi Nagytábor kerettörténetével. 2015-ben, **II. Rákóczi Ferenc** arcképe szerepel az érmen.



Clevelandből a következő cserkészek voltak jutalmazva: **Bedy Balázs, Csajka Tamás, Globits Zsuzsi, Gulden Katalin, Györky József, Györky Judit, Horváth Mihály, Kovács György, Lukács Tivadar, Mészáros András, Nadas Gabriella, ifj. Nadas János, Nadas Krisztina, Nadas Miklós, Pigniczky Eszti, Rátoni-Nagy Tamás, Rátoni-Nagy Valéria, ifj. Strada András, Strada Mária, Szélpál Zsófia, Szentkirályi Endre, Szentkirályi Mihály, Szentkirályi Pál, Tábor Bea, Tábor Erika, Tábor Krisztina, Tábor Mátyás, Thurner Klára, Turóczi István és Walter Krisztina.** Gratulálunk és köszönjük nélkülözhetetlen munkátokat!

## Local funding enriches the work of the AHFS, community

Over the past eight years, the **American Hungarian Friends of Scouting** has received nearly \$42,000 in support from **Cuyahoga Arts & Culture**, which has helped us to fund the **Hungarian Scout Folk Ensemble's** gala performance, as well our annual **Hungarian Scout Festival**. This type of funding strengthens our community and enriches the quality of life in our neighborhoods for people of all ages. We'd like to take this opportunity to tell you a little bit more about this important funding partner.

Cuyahoga County residents created Cuyahoga Arts & Culture in 2006, when they approved a tax on cigarettes to support arts and culture in our community. In 2015, the community re-affirmed its vital commitment to arts and culture by extending the tax through 2027 with Issue 8. Cuyahoga Arts & Culture has invested over \$140 million in more than 300 organizations to deliver on the promise made to support thousands of enriching arts and culture experiences in every corner of Cuyahoga County.

Please take a few minutes to learn more about this important source of public funding and Cuyahoga Arts & Culture by visiting their website: [www.cacgrants.org](http://www.cacgrants.org)



## 2,500 vendég érkezett a 60. clevelandi Cserkésznapra

A clevelandi Cserkész Barátok Köre szeptember 6-án rendezte meg a 60. clevelandi Cserkésznapot szokásos helyszínén, a German Central Park-ban. A jubileumi cserkésznap talán még nagyobb programkínálattal várta látogatóit, mint korábban, s az eseményen **Kövér László**, Magyarország Országgyűlésének elnöke, is részt vett. A hagyományoknak megfelelően zászlófelvonással kezdődött a 60. cserkésznap is, ahol a helyi cserkészcsapatok mellett a Kárpát-medencéből érkező felvidéki kontingens csapata is felsorakozott. A jubileumi cserkésznap alkalmával kitüntetésben részesültek azok a cserkészek, akik már több évtizede erősítik a clevelandi cserkészteret, illetve volt olyan felnőtt cserkész, aki 60. alkalommal vett részt a cserkésznapon. A zászlófelvonást katolikus és protestáns Istentiszteletek követték.



Zászlófelvonásra igyekeznek a lányok.

A cserkésznap a cserkészek által szervezett rendezvény, melynek egyik célja, hogy a nagyközönség betekintést nyerjen a cserkészéletébe, s támogassa annak tevékenységét. Sok amerikai és magyar látogatónak jó alkalom volt a rendezvény arra is, hogy megízlelje a magyar konyhát, illetve hogy magyar közösségekben töltsék el a napot.

A fő konyha, a Lacikonyha és a Pesti Kávéház gondoskodott a magyar ízekről. Töltött káposztát, gulyást, paprikás csirkét, lángost, lacipecsenyét és sült kolbászt kóstolhattak az éhes résztvevők. Magyaros desszertként a Dobos és a diós torta, illetve a krémes csábíthatta el a vásárlókat.



A Lacikonyha a vendégek nagy kedvence.

A nap során több alkalommal lépett fel óriási sikerrel a clevelandi cserkészvezetőkől álló **Regös Csoport**. A táncsoport a nap folyamán szilágysági, küküllőmenti, gömri, szatmári és kalocsai táncot mutatott be. A közönség minden alkalommal, óriási tapsal díjazta a színvonalas előadást.

Az élő zenét **Hegedeös Kálmán**, **Czirják Béla** és a **Harmónia** zenekar szolgáltatta. A cserkész foglalkozások mellett magyar könyvvásár, népművészeti piac, vadon élő állatok bemutatója és focimérkőzések garantálták a jó hangulatot.



A Jubileumi cserkésznapon délután 6 órakor tett látogatást Kövér László házelnök, aki egész napját Cleveland-ben töltötte. Reggel megkoszorúzta a clevelandi Kossuth-szobrot, valamint az 56-os emlékművet és tiszteletét tette a Mindszenty-szobornál, Magyarország volt primásáról elnevezett téren. Felkereste a város Magyar Múzeumát, a Magyar Kultúrkeret, az Első Magyar Református templomot, valamint a Szent Imre templomot. A Szent Imrénél tett látogatása alatt, Kövér László a Magyar Érdemrend Tiszti Keresztjével jutalmazta **Peller Miklóst**, a templom orgonistáját.

Kövér László a 60. Cserkésznapon köszönetét és elismerését fejezte ki a **Külföldi Magyar Cserkészszövetségnek**, mert amint említette „Az Európában, Észak- és Dél-Amerikában, valamint Ausztráliában több ezer fiatal összefogó Külföldi Magyar Cserkészszövetség változatlanul az, ami a múltban is volt: fiatalok számára a magyarságismeret tiszta forrása.” A házelnök szavai szerint a magyar cserkészek Amerikában is megtanulhatták, hogy önzetlenül jót tenni nem más, mint a leghatékonyabb önvédelem és közösségvédelem. Kövér László Országgyűlés-zászlót adományozott a cserkészeknek, amely komoly elismerést jelent a nagy hagyománnyal rendelkező clevelandi cserkészteretnek.



Aki részt vett a jubileumi cserkésznapon az megtapasztalhatta, hogy a cserkészteret egy egyszerű közösségépítő mozgalom, amely nagyon komoly értékeket mutat fel, s a clevelandi magyarok büszkének lehetnek arra az eredményre, amit a cserkészeik elértek az elmúlt 60 év alatt. (Tálas Tünde, Kőrösi Csoma Sándor ösztöndíjas)

# Regös cserkészeink 2015-ben is elkápráztattak bennünket

A már jól ismert, több mint 40 éves múlttal rendelkező clevelandi Regös cserkészeink egyre több rendezvényre kapnak felkérést, hogy szerepeljenek és ez 2015-ben sem volt másképp. Nem csak a clevelandi magyarság kíváncsi a gyönyörű, nívós előadásokra — gyakran találkozhatunk velük a szélesebb publikumnak is felkínált rendezvényeken. Összegyűjtöttünk olvasóinknak néhány példát az elmúlt év szerepléseiből...



Regös cserkészeink a Rubik kiállításon.

„Július 11-én és 12-én a Great Lakes Science Centerben a Rubik kiállításon ünnepelték **Rubik Ernő** születésnapját. A clevelandi Regös csoport nagy lendülettel állt neki, hogy minél pompásabb legyen az ünnepség. Szombaton öt tánccal léptek fel: küküllőmenti, gömöri/magyarbódi, matyó leánytánc, kalotaszegi, és a végén a közönséget bevonták egy nagy moldvai tánc sorozatba. A kalotaszegi és moldvai **Harmónia** zenekar kíséretével perdült. Vasárnap is felléptek, küküllőmenti, gömöri/magyarbódi, és matyó leánytánccal.” (Nádas Krisztina cst.)

„A clevelandi regös cserkészeknek az ősz azonos a szüreti szereplési szezonnal. Idén is négy szüreti eseményen vettek részt. Az első esemény a **Hungarian Cultural Center of Northeast Ohio** szüreti mulatsága volt, szeptember 13-án. Ezen



az eseményen tizenhat regös is ünnepélyesen bevonult. Két tánccal léptek fel: a gömöri táncrendjünkkel, ami magába foglalja a magyarbódi leánytáncot is, és a kalocsai táncrendjünkkel. Erre a szereplésre az ókalocsai viseletet hordták, amelynek a kék, piros

és fekete hímzését egy korábbi regös generáció hímzett, és a zempléni viseletet. A második szüreti szereplés a **Szent Imre Katolikus templom** szüreti ebédjén volt, október 4-én. Ez ugyanarra a napra esett mint a Cleveland Museum of Art International Day szereplésük, így öt pár kalocsaival lépett fel mind két helyen.

A harmadik szüreti esemény az október 17-én megtartott **Magyar Múzeum Borkóstoló** vacsorája volt. Ezen az eseményen a regösök arra voltak felkérve, hogy bort szolgáljanak a vacsora folyamán. Mivel a viseleteket nagyon vigyázva kezelik, a leányok mind saját mezősegi viseletben jelentek meg, nehogy az értékes viseletek bármelyike tönkre menjen, a fiúk pedig alap zakóban, ami szintén kevésbé kényes és tisztítható. Valószínűleg ezért nem volt kiömlött bor. Az utolsó szüreti esemény a **Fairport Harbor Magyar Református templom** szüreti ebédje volt, október 18-án. Itt megint két tánccal léptek fel, gömöri és kalocsai, amire az új kalocsai viseletet hordták.” (Nádas Krisztina cst.)

„A Cleveland State University-n, november 18-án tartották meg az 'International Education Day'-t, ahol az egyetemen tanuló külföldi hallgatók mutathatták be országaikat, országaik kultúráját, szokásait, ételeit — a magyar ingyencégeket **Mátyás Dénes**, Fulbright ösztöndíjas, a CSU vendég professzora szolgálta fel. Külön jó hír, hogy ezúttal Magyarország is képviselhette magát, ugyanis jelenleg 9 magyar cserkész jár az egyetemre.

Több száz hallgató látogatott el az idei rendezvényre. A központi műsorban az egyetem magyar hallgatói, így a Regös Csoport is helyet kapott, **Pigniczky Bendegúz** kalotaszegi legényest, **Nádas Krisztina** és **Tábor Mátyás** ugyancsak kalotaszegi csárdást és szaporát járt. **Gyermán Mónika** mezősegi népdalokat énekelt, melyet **Török Dancsó Ádám** clevelandi KCSP ösztöndíjas hegedűn kísért, ezen kívül vajdasági népdalokat szólaltatott meg citerán. Műsoruk végén, a bátrabbaknak lehetőségük is volt a magyar néptánc szépségeit kipróbálni, ugyanis élő zenére moldvai körtáncot járhattak a táncscsoport tagjaival.” (Pigniczky Eszti cscst., Török Dancsó Ádám)

„Karácsony előtt, a clevelandi Regös Csoport a Lorántffy otthonba látogatott, ahol hagyományos magyar karácsonyi dalokat adtunk elő az időseknek. Megdöbbenő volt, hogy mennyire meghatódtak és átértézték a karácsonyi hangulatot. Bár egészségi állapotuk nagyon nehézkes volt, reményeink szerint kántálásunk megszépítette számukra az ünnepeket.” (Pigniczky Bendegúz kcs. st.)



Nádas Krisztina cst. és Tábor Mátyás cst. a CSU előadáson.



Török Dancsó Ádám, a Kőrösi Csoma Sándor önkéntese.

## Közösen megemlékeztünk az 1956. októberi hősökről

Az 1956-os szabadságharcról a **Cserkész Barátok Köre**, a clevelandi **Egyesült Magyar Egyletek** és a **Nyugat Oldali Evangélikus Egyházközség** közreműködésével megemlékezést tartott a környék magyarsága 2015. október 25-én délután 2 órakor a Nyugat Oldali Református Templom dísztermében. **Ifj. Solymosi Aladár** felnőttcserkész és a **Nyugat Oldali Református templom** képviselője vezette a műsort.

A program a Székely Himnusz elénklésével kezdődött. **Peller Miklós**, a Szt. Imre Katolikus templom orgonistája kísérete zongorán a közönséget. **Nt. Tamásy Éva**, a Nyugat Oldali Evangélikus templom lelképásztora imával nyitotta a műsort. A **Kis Magyar Kórus** énekkara szerepelt, **Vásárhelyiné Simon Juci** vezényletével. Kísérete őket a magyarországi Kőrösi Csoma Sándor Program ösztöndíjasa **Török Dancsó Adám**, hol citera, népi furulya vagy hegedűvel.

A Nyugat Oldali Evangélikus Egyházközség magyar iskolás gyermekei szavaltak. Majd a 34. sz. Zrínyi Ilona leány cserkészcsapat megemlékezést tartott az 1956-os történetekről. **Leitgeb Edina** pedig **Márai Sándor Mennyből az angyal** című versével gazdagította a délutáni programot.

Ünnepi beszédet mondott **Dr. Szakács Imre**, a Nemzeti Összetartozás Tanácsosa, Magyarország New York-i főkonzulátusáról. Záró imát mondott **Mezei András atya**, a Szt. Imre Katolikus templom plébánosa, és a Magyar Himnusz közös éneklésével fejeződött be a megemlékezés. A program után sütemény, kávé és üdítő várta az összegyűlt 200 vendéget. (Horváth Mihály cscst.)

## Kiscserkészzeink ősszel is szívesen kirándulnak

Október 10-én szombaton a clevelandi kiscserkészek, fiúk és lányok együtt, jó nagyot kirándultak! Negyven kiscserkész vett részt az őszi kiránduláson a Rocky River Mastick Parkban. Meg voltak hívva, hogy segítsenek két öreg néninek megkeresni az elveszett szőlőjüket! Keresés közben találkoztak két hortobágyi csikóssal, egy kézműves nénivel, egy zenésszel, egy tánc mesterrel és egy idős falusi házaspárral. Akadályverseny formában sikeresen vissza szerezték az elveszett szőlőt és szüreti mulatsággal megünnepelték! (Gyermán Mónika öv.)



Az őszi kiránduláson kézügyességre is jutott idő.



A nyári táborra már készen áll a torony.

## 1956-ra emlékeztek a fiúk az őszi kiránduláson a tanyán

A fiúk tavaly októberben a Teleki cserkész tanyán tartották meg az őszi kirándulásukat. Eseménydús programunk volt, ami az 1956-os történetekre épült. „Kommunista pártvezérek” betiltották a cserkészet és az Uttörő mozgalmat próbálták ráerőltetni a cserkészekre.

Egyik legjobban sikerült programunk az örsi főzés volt, ahol a **Boci őrs** főztje még a vezetőket is felülmúlta. Harci játékot is játszottunk a vezetők ellen — a „kapd el a zászló” játék volt a kedvenc. Építkezést is beiktattunk a programba, tornyot és egyéb építményeket készítettünk, ugyanis tavasszal ide jövünk majd táborozni, és folytatjuk mind a táborozást, mind az építkezést. (Pigniczky Bendegúz kcs. st.)

## A Munkács raj ‘titokban’ cserkészkedett Hiramban

A 34-es lcs. Munkács raj október 23. és 25. között tartotta meg az őszi kirándulását a Hiram-i Magyar Klub telkén. Körülbelül 27 cserkész vett részt. A keretmese 1948 volt, így titokban kellett cserkészkednünk. Sátorban és menedékhelyen aludtak a cserkészek. Tűzépítési verseny volt, amin grillezett sajtos szendvicset készítettünk ebédre. Gyakoroltuk az iránytű használatát és fociztunk is. Ráadásul, megtanultunk baltákat és fűrészeket élesíteni, és gyakoroltuk a csomózást.

Szép volt az idő egész nap, csak egy pár felhő volt itt-ott. Estére elkezdett esni az eső, így hagyományos táborút helyett pavilonba tartottuk a táborútet gyertyákkal. Utána, kugliztunk a sötétben. Tekebábu helyett műanyag vízpalackba un. glowsticket tettünk, foci labdákat használtunk labdaként, és asztalokkal alakítottuk ki a pályát. Vasárnap reggel korán keltünk, hogy elmehessünk a Szent Imre templomba misére. A Szentmise után a cserkészháznál ebédeltünk majd elmentünk a Nyugat Oldali Magyar Református templomhoz az október 23. megemlékezésre. (Szentkirályi Hanna st.)

## Karácsonyi kántálás

A 34-es leánycserkészcsapat 15 vezetője idén is kántálást szervezett Karácsonykor Cleveland és környékén. Idén öt helyen tettünk látogatást, főként családi karácsonyi összejöveteleken énekelünk, de meglátogattuk **Friedrich Ottó-t** is abban az idősek otthonában ahol lakik. Érdekes volt számunkra, hogy az amerikai bentlakók is mennyire élvezték a karácsonyi kántálást. A kántálás mellett, hogy pénzügyűjtő akció a cserkészetnek, nagyon jól összerázta a vezetői szellemet a csapatunkban. (Szentkirályi Hanna st.)



Karácsonyi kántálás a Kapossy Rádió stúdióban.

## Karácsonyi ünnepély 110 tagú cserkész kórossal, zenészekkel

A clevelandi magyar cserkészek 2015. december 18-án megünnepelték a kis Jézus születését nagyszabású karácsonyi műsorukkal a Szt. Imre egyházközség templomában. A 14. Görgy Arthur cscs. és a 34. Zrínyi Ilona lcscs. elősei és vezetői éneken, versben és betlehemi pásztorjátékban előadták a szent karácsonyi történetét. A zenei kíséretet és aláfestést adta **Török Dancsó Ádám** (hegedű, furulyák, citera), **Balássy Géza cst.** és **Balássy Péter st.** (gitár), **Horváth Judit cst.** (billentyű) és **Peller Miklós** (orgona).



Mezei atya üdvözlí az ünneplő cserkészeket és vendégeket.

**Mezei András atya**, a Szt. Imre templom plébánosa, záró beszéde és ima után, a 110 tagú cserkész kórus zárta a szép ünnepi estét. Az ünnepségkövető fogadásra mindenkit szeretettel vártak a templom nagy termében süteményre és üdítőkre. Köszönet jár a szervezőknek, **Török Dancsó Ádámnak** (a Kőrösi Csoma Sándor Program ösztöndíjasa), **Pigniczky Esztinek** és **Horváth Juditnak** (34. lcscs. vezetők) munkájukért a karácsonyi program összeállításában. (Horváth Mihály cscst.)



A betlehemezők több családhoz is ellátogattak a városban.

## Megkérdeztük: Szabad-e bejönni a betlehemmel?

Nagy élmény volt bekapcsolódní a clevelandi 14. sz. fíú cserkészcsapat már évtizedesnek mondható betlehemezősi hagyományába. Jómagam én is betlehemeztem otthon Délvidéken annak idején, így könnyen válhattam betlehemi pásztorrá. Nem meglepő, hogy ezúttal is furulyát ragadtam, és a pásztorok énekét kísértem.

Jártunk több helyen, és kérdeztük: Szabad-e bejönni ide betlehemmel? Voltunk a **Kapossy Rádióban**, ahol egy egész betlehemi istállót megidézve játszottuk el a Kisjézus születését. De eljutottunk több magyar családhoz is, ahol a kisebbek, de mondhatom azt is, hogy nagyszüleik, mint örök gyerekek élvezték leginkább előadásunkat. Meg is volt a jutalmunk, nem maradtunk éhesen: kaptunk vacsorát és sok-sok finom házi süteményt. Valószínűsítem, hogy a betlehemi angyalok, pásztorok, és királyok jövőre is ellátogatnak majd Clevelandba! (Török Dancsó Ádám, Kőrösi Csoma Sándor ösztöndíjas)

## Nálunk is járt a Mikulás!

Fontos jellemnevelési eszköz a cserkészvezető részére a Mikulás est avagy délután, hiszen a Mikulás bácsi az ideális cserkész és keresztény pedagógus. Ő mindenkire mond valami pozitívot, mindenkiben látja a jót. Viszont nem fél megmondani, hogy hol lát az ember életében javítani valót. Azt is udvariasan, finoman, de azért határozottan mondja. Mindig a jóra serkenti a cserkészeket.

A krampusz se akárik! Feketében öltözik, szótlan (talán hörög), talán láncot csörget vagy virgácsot hordoz, olykor huncut. A krampusz a következmény, a büntetés szimbóluma és megtestesülése. Erős, huncut, nem fél egyik rakoncátlan cserkésztől sem, haragszik ha nem-szépet hall, de **mindig** hallgat és **rögtön** aláveti magát a Mikulás bácsi parancsának. Tudniillik a jó mindig erősebb a rossznál; a lassan mozgó, előkelő, formális Mikulás bácsi csak egy szót mond, és a krampusz szót fogad. (Pigniczky Eszti cscst.)



## Indul a 3. nyári Regös körút!

Örömmel jelentjük, hogy a **Clevelandi Cserkész Regös Csoport** 2016 júniusában egy Nógrád megyei, délvidéki és erdélyi körútra készül!



A Regös Csoport tagjai a clevelandi magyar ifjúság legjobbjai, akiknek célja a gazdag magyar hagyományok kutatása, tanulmányozása és eredeti módon való előadása. Ennek a célnak az érdekében elutazunk a magyar hagyományok kiindulási helyére, hogy ott megismerhessük és gyűjthessük a hiteles magyar népi hagyományainkat. Útunk célja nem nyaralás, hanem a fentemlített

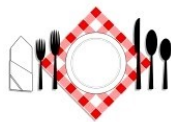
cserkész regös munka, ami által tovább folytathatjuk a regös programot és taníthatjuk a következő generáció magyar fiataljait.

Körülbelül harmincan készülünk a körútra, beleértve a felnőtt felügyelőket is. Június végén indulunk, majd tíz napot Palócföldön (Salgótarján, Eger, Kazár, Hollókő) töltünk. Utána átutazunk Délvidékre, ahol négy napot leszünk és az után meg Erdélybe (Torockó, Szék és Kalotaszeg) megyünk. Majdnem az összes regösnek ez lesz az első útja Délvidékre és Erdélybe. Többek között, a program a következőket tartalmazza: disznóvágás (nyáron nem szokott lenni disznóvágás, de mi akkor leszünk ott!), Székelykő megmászása, alsószoknyák keményítése és vasalása, tánctanulás, régi időkről beszélgetés (Termelőszövetkezetek megalakulásáról, 1956-os események, orosz fogság), ismerkedés helyi hagyományörző csoportokkal, viseletek megismerése, népdal tanulás és sok-sok más.

Nyilvánvaló, hogy egy ilyen nagyméretű vállalkozáshoz meg kell az anyagi alapot teremteni. Maga az európai túra — a repülőjegyen kívül, amit minden regös család saját maga fedez — körülbelül \$25,000 dollárba fog kerülni. Ennek az összegnek már egy részét megkerestük több rendezvény által, például bejgli és gulyásleves árusítással. Újabb pénzügyítő rendezvényeket is tervezünk a következő hat hónap alatt: lesz még gulyás/lángos árusítás, februárban csokoládé árusítás, Húsvétkor bejgli árusítás — és folyamatosan folyamodunk pályázati pénzekért és adományokért. Köszönjük a clevelandi magyar közösségnek az eddigi támogatást!

### Cserkészszünet!

A CSBK és a clevelandi cserkészcsapatok szeretettel hívják Önt és kedves családját a hagyományos cserkészszünetjükhöz,  
**2016. február 21., vasárnap 12:30-kor**  
A Szt. Imre templom nagytermében.  
(1860 West 22nd Street)



Jegyzeladás/asztalfoglalás/információ a CSBK honlapján található: [www.csbk.org](http://www.csbk.org)

De nem csak mi kapunk majd a túránkon, mi adunk is. Visszük magunkkal a jó hírt a Kárpát-medencébe, hogy Clevelandban, bizony, élnek még magyarok, és nem is akármilyen magyarok! (Pigniczky Eszti csest.)

— A CSBK is anyagilag támogatja útjukat, így a mellékelt borítékkal olvasóink is segíthetnek a költségek csökkentésében.

## Parancsnokváltás a 14-eseknél

Január 15-én ünnepélyes keretek közt **Turoczy István st.** átadta a csapatparancsnokságot **Csajka Tamás est.-nek.** „Meg szeretném köszönni minden szülőnek, hogy rám bízta fiaikat — akkor is amikor mínusz fokok voltak odakint és nagyon vagány táborozás volt! Hálával tartozom a cserkész szülőknek és mindazoknak akik önkéntes munkájukkal hozzájárultak a csapat munkájához. Köszönöm a vezetők önfeláldozó munkáját. Külön szeretném megköszönni kedves feleségemnek és gyermekeimnek, hogy az elmúlt két és fél évben támogatták a cserkész munkámat.”

Csajka Tamás 40 éves, Kassáról (Szlovákia) származik, ahol 1991-ben, 15 évesen lett cserkész, majd 1993-ban lett segédtsiszt, és 1998-ban cserkésztsiszt. 1997-től 2002-ig volt a kassai 17. sz. II. Rákóczi Ferenc cserkészcsapat parancsnoka. 1994-től 2005-ig aktívan részt vett az őrsvetítő képzésben, az utolsó két évben mint táborparancsnok. Felesége, **Slattery Kriszta**, szintén cserkész, 3 gyermekük van: **Tesza (6), Rózi (4) és Karcsi**



(1). Columbus-ban a Nationwide biztosítónak dolgozik biztosítási matematikusként. „A 14-es cserkészcsapatot 2009 és 2012 között már vezettem. Öröm látni, hogy az akkori cserkészekből most már vezetők lettek. A munka folyamatos, van mire építeni. Turoczy Pisti szép munkát végzett előttem. Előre köszönöm a bizalmat és a segítséget. Jó csapatot csak Veletek — cserkészekkel, vezetőkkel és szülőkkel közösen tudunk építeni,” mondta Tamás.

Minden hónap első vasárnapján du. 3 órától hallgassák a clevelandi 14 és 34-es csapatok rádióját, WJCU 88.7 FM

**Cserkész Rádió**  
[www.bocskairadio.org/cserkeszradio/](http://www.bocskairadio.org/cserkeszradio/)

A honlapon mindig elérhető a legfrissebb beszámoló!  
Szerkeszti Gyermek Mónika óv. és Baki Tibor st.



The *Jó munkát!* newsletter is published by:  
American Hungarian Friends of Scouting | Cserkész Barátok Köre  
P.O. Box 6783 | Cleveland, OH 44101 | USA  
Editors: Julianna Gulden | Michael Horvath



Website: [www.csbk.org](http://www.csbk.org)